

Le Souffle du Sud



BILAN

2018

Le Souffle du Sud
23 rue de Richelieu
75001 Paris

lesouffledusud@gmail.com
www.lesouffledusud.org

Association Loi 1901
JO du 15/01/2005
n°816

SOMMAIRE

Bilan 2018

1. Nouvelles des différents programmes soutenus par Le Souffle du Sud	2
1.1. Les actions pour les enfants	2
1.1.1. Scolarisation des enfants et parrainages	2
1.1.2. Cours du soir, formation en informatique et parlements d'enfants	6
1.1.3. Camps d'été	8
1.2. L'émancipation des femmes	9
1.2.1. Cours d'électricité et de couture	9
1.2.2. Education aux droits et développement personnel	14
1.3. Les aides ponctuelles : la sécheresse	15
1.4. Le bilan financier et la synthèse des actions soutenues	15
1.5. Un projet qui nous tient à cœur et que nous aimerions pouvoir soutenir : la sécurité alimentaire des populations tribales	16
2. Faits marquants dans la vie de POPE : le voyage de Rosario en Europe	19



Bonjour à tous,

At the beginning of 2019, the South Breath team and the POPE team, our Indian partner, wish you all the best in health, projects, everything that makes life so great and blossoms.

Back from India, where I spent five weeks this summer, I can assure you that the teams are giving themselves up and are very grateful for the help we are giving them through your donations. All this allows them to carry out important projects and to pursue long-term actions.

Despite its daily activities, POPE is doing well, the team is increasingly professional and has found stability thanks to a core of employees present for many years: Anupryia, Lurdumary, Tirumal, Justin, Jayamany, Valarmady, primary school teachers, the administrative team of Pondicherry.



The team members who have been present for a long time make it possible to carry out sustainable projects, it is important when we educate children, accompany teenagers, train women... Rosario continues to overflow and implement ideas with an efficiency that will always surprise us, in a context and living conditions that are not always easy.



As for the political and regulatory context, the life of the association is not simple because the Indian government has for some years been leading the life of the NGOs and does not much like the aids from abroad, many associations including the largest known internationally are confronted with this problem.

The development of POPE under these conditions is very much due to rigorous management on the part of Rosario which leaves nothing to chance with regard to declarations and requests for authorisation. Nevertheless, it does not escape incessant and unexpected controls. All this is understandable when it comes to education and caring for children, however I had the feeling of harassment on the part of the authorities with demands sometimes very disproportionate to the living conditions in this rural and poor environment.

The condition of Dalit in India remains difficult and working at their emancipation is an everyday struggle. The aim of the Southern Breath is the support of the association POPE which defends the Dalits and tribal populations through the education of children, vocational training, defence and information of their rights, the organisation of cultural programmes.

We are continuing this mission by supporting the programs whose vitality I have once again admired. I am pleased with the entire Southern Breath team to share the news in this report. This year, we will focus on sponsorships, evening courses and follow-up training for women.

Cécile, Présidente du Souffle du Sud.



1. Nouvelles des différents programmes soutenus par Le Souffle du Sud

1.1. Les actions pour les enfants

1.1.1. Scolarisation des enfants et parrainages

As far as possible, the youngest children are kept in their families and educated in the villages. However, when this maintenance presents a danger such as child labour, a difficult family situation, a risk of dropping out of school or when parents are forced to leave far to find work, the children were housed in two small residential schools. The one in Suvasam is reserved for primary and girls until the 5th, that of Thallakulam for boys from the 6th and until the high school.

Les enfants de Suvasam : quelques portraits



Saran's in fifth grade, he's from a rag village, and when he's home, he works in the garbage heap. Being on a boarding house allows him to live his life as a child by playing and studying. Three other children from his village are currently in Suvasam.

two daughters were with them, they would not be educated and would live in the greatest precariousness. Luthyia is in fifth grade and is particularly brilliant, she is very well understood in English, Barathi is in fifth grade.

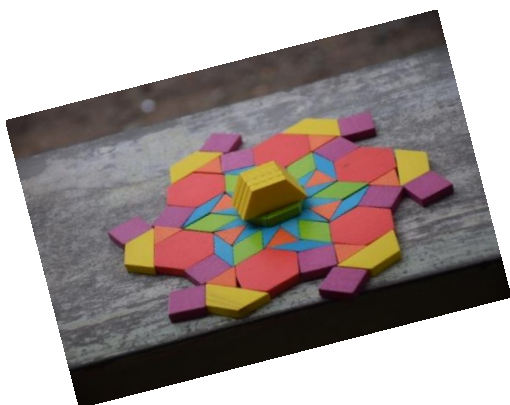


The parents of Luthyia and Barathi work in the neighbouring state of Andhra Pradesh on construction sites, they live under plastic tents along these yards. If their



Mutthu is from an intercaste marriage, his dad Dalit is gone, his mom lives with her parents who refuse Mutthu to enter the house; he must eat and sleep outside. He is in fifth grade and can forget these difficult conditions in the protective atmosphere of Suvasam.

Collective sponsorships contribute to the education of residential children in these centres, which are also supported by other POPE partners.



Il est possible aussi de participer à un parrainage collectif à partir de 10€ par mois. Un reçu fiscal est envoyé pour la déduction des impôts.



Suvasam is also home to POPE's kindergarten and primary schools, this allows primary school students to be educated on the spot in good pedagogical conditions because Rosario ensures that the teaching is provided in Tamil and English, which is also a wish of parents.

This year, POPE's primary school welcomes nearly 80 children from kindergarten to the fifth grade. During the first fortnight of August, Camille, a young French student, gave 2 hours of English classes a day to students in Grades 3, 4 and 5. The children of the primary school of POPE have a lot of English vocabulary thanks to the work of their teachers, they have more difficulty to build sentences because of the great difference between the Tamil syntax and the English syntax. Progress was visible after 2 weeks.

Unfortunately, the school seems to be on borrowed time because the authorities are constantly monitoring it and increasing the number of requirements to maintain accreditation. June's return was only possible thanks to the tenacity of the teaching team.

Les **parrainages individuels** permettent de suivre plus particulièrement un enfant durant toute sa scolarité.



Again this year Rosario gathered some of these children and youngsters at a meeting of sponsored children held in Thallakulam, it is a Saturday and not all were able to leave school because they did not have permission. Those who are there reflect the success of the support provided to their schooling: everyone goes to the highest of his abilities and dreams his future



This is also what POPE allows: to allow each child to advance to the best of his abilities and to turn his dreams of the future into reality. Most of these children have parents who only find odd jobs intermittently in the fields, in brickyards or on construction sites.

Nous rappelons que le parrainage d'un enfant est de 30€ par mois mais il est possible aussi de participer à un parrainage collectif à partir de 10€ par mois. Un reçu fiscal est envoyé pour la déduction des impôts.



Si vous êtes imposable, votre participation mensuelle de 30€ revient à 10,20€.

POPE accueille ou soutient les enfants aux conditions suivantes :

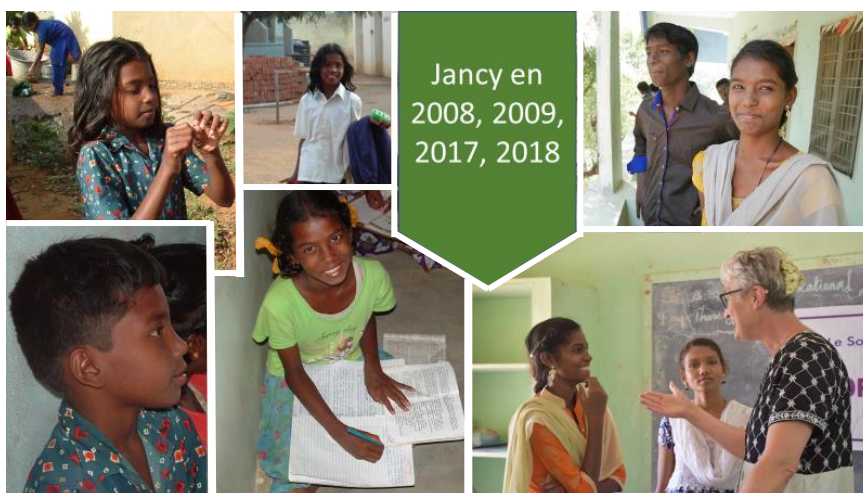
- Les parents doivent être d'accord pour laisser leurs enfants étudier,***
- POPE doit trouver des fonds pour payer la scolarité (fournitures scolaires, nourriture, vêtements, soins et les charges telles que le salaire des enseignants, l'eau, l'électricité, le gaz...).***



Le parrainage est une aide utile même si l'enfant ne fait pas de brillantes études. POPE veille à donner à chacun d'eux les clés du savoir-vivre pour pouvoir se débrouiller dans la vie.

Young people who go off on their own

A great success! Jancy has just graduated bac + 3 in microbiology, she is radiant. She arrived at POPE at the age of 6 and was among the first 5 children sponsored by The Southern Breath. We knew her as a mischievous little girl in primary school and then in high school, then a high school student and a brilliant student. Jancy is Dalit and Christian. His dad was blind, he died in 2015. She has a brother, Joseph, who has integrated POPE and is also sponsored, he wants to be an engineer.



These 2 young people are gay, caring and intelligent. They were loved by their parents who unfortunately did not have enough resources to pay for their studies.

I am waiting to get my diploma from my university and I am looking for work in a laboratory. Maybe I'll have to go to a bigger city, like Chennai or Bangalore, but if I find a job in Tiruvannamalai I'll be really happy.

Jancy

Sa marraine

Sponsorships give children a chance to get out of their poor and complicated environment. They have access to school education, civic education, sanitary control, life in common: games, outings, participation in the life of the center. They are aware of the news, the passage of some foreigners allows them an exchange, to put into practice English. They receive advice for their career guidance. POPE protects them and contributes to their development..

Malathi leaves in life with a good baggage: she stopped classes this year to start working, it is a joint choice made with her parents. Rosario is disappointed, but he can be proud of having pushed Malathi as far as she could with limited means and little interest in studying.

She went to 9th, that is to say the third class, which gives her a basic background for her future life. Moreover, since she attended all her schooling as a boarder in Suvasam, she benefited from the help with homework and the various training courses offered by POPE, she leaves the studies with a very correct level and an above-average awareness rights of Dalits and women. I'm sure his optimistic character will do the rest to help him take his place in the community.



Other young people continue to progress,

The example of Kayalvizhi who is sponsored since last year :



Kayalvizhi was able to return to her village after 1 year in Suvasam, where she attended school. She is 10 years old and is in CM2 since the beginning of June, her mother raises her alone because she is a widow. She is happy to have her at home now that she is a little taller and more autonomous. The POPE teams will take news regularly and take the opportunity to bring the money that allows his mom to attend school. POPE's support allows Kayalvizhi not to have to work to financially help his family.



The example of Rajesh (right on the photo) who has been a resident of Thallakulam for many years.

He is 16 years old and is in 2nd grade, he lives at the boarding school of Thallakulam with about twenty boys who are educated in the school of the neighboring village, he is now one of the biggest but he has a little backward schooling.

He passes the patent this year, as he has difficulties due to a fragile health (he is better, but we knew him with serious deficiencies of vitamins A which caused him problems of night vision) he is followed personally by the daddy of Rosario, former school principal who supervises his work after classes. With this support he has every chance of succeeding. He then wants to choose a technical course in math / physics / computer science.



1.1.2. Evening classes, computer training and children's parliaments

Evening classes, or homework help is a very important action of POPE because it allows to reach many children in the villages thanks to a teacher who provides 2 hours of study each evening.

All children are admitted regardless of their class, depending on the village and level of schooling classes represented from CP to 4th or 2nd. The evening study allows children to have a dedicated place, even if it is often a piece of street, and a teacher who guides them. It is also the way to make hygiene education, prevention and education for citizenship and citizenship.



Kattumalayanur, Konalour, Andampalam, Kalikalampadi et Olaipadi, for the first time since I made these trips, I visit only villages already seen, a sign of continuity and stability. Its very important.



Le Souffle du Sud a pu financer cette action dans 5 villages au cours de l'année 2018, le nombre d'enfants concernés est d'une quarantaine par village ce qui fait 200 enfants suivis.

During the visits, the children make us a dance or recite poems and nursery rhymes more and more often in English. The dances are an integral part of the POPE program, it is the means of transmitting the singular culture of the Dalits. PattuSami, POPE cultural manager goes to the villages to learn the dances and songs to the children.

Andambalam : continuity and quality

I visit this village since 2015, the peculiarity of this center is that it takes place in the courtyard of the house of the teacher which gives a little calm to the children to concentrate.

She is the same teacher from the beginning, she speaks English and has a good level that allows her to help children effectively.



Olaipadi : I had not seen the center last time because the teacher had gone to the hospital with her baby, but I had visited the organized electrical equipment repair training for women.



The village is very poor and we understand the importance of having a homework help center.



Kattumalayanur : I know this village, but it is with great pleasure that I discover a new teacher from the groups DCK (Dalit Children Kingdom), the second generation is on the way, and it is a great pleasure to see the results of all the work of POPE bear fruit with young people who invest themselves.

Evening school teachers **are trained regularly** by POPE during meetings during which they can exchange with each other and with POPE staff members..

This is the time to convey messages, to train them to certain

teaching techniques such as singing and rhythm, to deal with issues of discipline and management of groups of children. It is also for them the means to feel the presence of the community and to leave their village. These teachers are often educated women, then married and cloistered in the village, reduced to housework and to work in the fields. The animation of the courses gives them a social existence in the community.



Les parlements d'enfants exist in all villages followed by POPE, members of parliament each have a specific role: president, minister of education, culture, sport, health They take their role seriously, do prevention, pass messages on hygiene, health, the importance of going to school.

POPE brings them together regularly so that they can interact with children from parliaments in other villages. This month of August the meeting was for cultural exchanges, dances, songs. A good fifty children were gathered, in their best costumes to dance and share the Dalit culture learned through the work of PattuSami Cultural Animator POPE.



1.1.3. Summer camps



The summer camps bring together during the school holidays (in May) all the children who take part in the POPE activities during the year: children from the parliaments, children attending evening classes, sponsored children.

For the youngest it is a little like the airy center, with the will carried by POPE to make them discover and practice the Dalit culture, songs, dance, practice of percussion instruments, drums. The result of the summer camps is tangible during visits to the villages in the following months: the children show us their dances and songs, some play very well drum.

This year, young French students from the east of France who are finishing their studies in the sports field came to practice team sports, volleyball, football They have materialized playgrounds in a sustainable way so that young people can continue to use them later.



For older children, orientation sessions are organized so that they can choose their future and decide on their study programs: professionals come to talk to them about their job to encourage vocations!



1.2. L'émancipation des femmes

1.2.1. Cours d'électricité et de couture

We continue to support the training of Dalit and tribal women with the help of the ELLE Foundation.

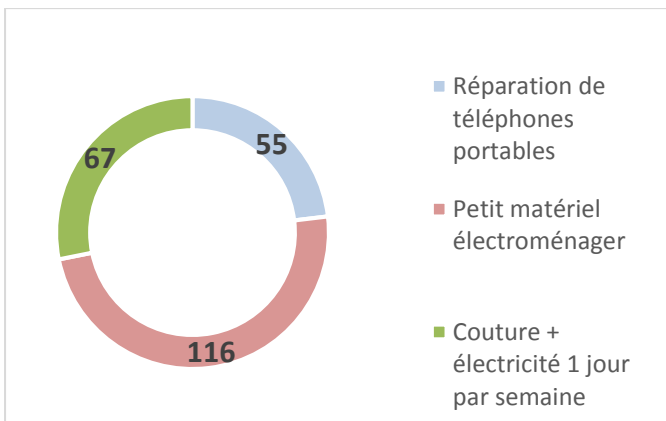
The goal is to train women's groups in skills that they can then use to find work or start a small personal or group business.



At the same time, POPE organizes regular meetings to sensitize them to their rights and to exchange them on the problems of daily life. These meetings are led by Dalit singers who use the pedagogy of sung improvisation and dance to help them express often harsh realities. It is impressive to see how

these means of communication make it possible to express very deep things, to bring out a lot of emotion at certain times and to encourage taking a step back by humor at other times.

Répartition par thème du nombre de femmes formées :



Since the beginning of the project in April 2016, 238 women have been trained and 67 of them have found work through training.

For 2018: 37 Dalit women were trained in the repair of small electrical household appliances in Tiruvannamalai and 47 tribal women were trained in cutting and sewing in the Jawadhu Hills area.

This year, we were able to see the results of this action and to meet women who had found work as a result of their training.



Témoignage de femmes dalites ayant suivi les cours de réparation de matériel électrique ou de téléphone portables et ayant trouvé du travail



I work for 6 months, I earn 3500 rupees (44 €) per month. My training prepared me well for this job because I'm doing exactly what I learned.

Preethi was trained in the promotion from April to September 2017, she found a job in an electrical equipment repair shop (mainly fans and mixers) in Tiruvannamalai. The shop is owned by a woman, which is rare (it will be the only one in my visits).



I work for 8 months, I earn 4000 rupees (50 €) per month. This job requires an important knowledge of all references of the products, the training did not give me all this knowledge, but it is thanks to her that I was hired because I understand what the parts are for, then I learned on the job

Suguna is the same promotion as Preethi, she works in a store in downtown Tiruvannamalai, the shop is tiny, but when we go to the bottom we discover a huge basement that extends under all houses in the neighborhood: these are the stocks, a cave of Ali Baba in which 4 employees (including Suguna) prepare the orders and bring them to the customers who wait in the shop.





For the moment, I am helping my boss who repairs the phones, I give him the tools, the parts. I open the shop in the morning. I work there for 4 months, when I have a little more experience I will do the repairs myself, for now, I do not feel sufficiently autonomous. I earn 3000 rupees (38 €) a month.

Priya attended cell phone repair training from April to October 2016 in Thallakulam, she works in a small shop in downtown Tiruvannamalai.



We both live next door in the Dalit colony it is convenient because we are married and we have children. We are not salaried and work when there are orders, we earn 3000 rupees (38 €) per month on average and we do exactly what we have learned in class.



Revathi from the promotion from April to September 2017 and **Sumathi** from the promotion from October 2016 to April 2017 are working in a shop on the road from Gingee to Somasipadi, the shop is very well placed.

They repair electrical equipment for 4 months for one and 5 months for the other.



Women have embarked on creating their own business



We were all in great economic difficulties and this activity allows us first and foremost to buy food (rice) with what remains we can withstand hardship and health expenses. This activity allows us to be more serene for our family.

Le groupe de Somasipadi : in the Dalasipadi Colony 6 women from the promotion from April to September 2017 organized themselves to set up an electrical equipment repair business. They are all married with young children.

They earn on average 3000 rupees (38 €) per month and make this activity their priority, their association dates from six months, they did a lot of prospecting in the village at the beginning, but now the work comes alone. They are well equipped, this question does not seem to have posed them a financial problem. Most found that the training helped them, only one had difficulties in the beginning.

Testimony of tribal women or dalites living in the area of tribes who have taken sewing classes and found work.



I own my machine, sew gowns, churidars, and mending at home. I earn 50 rupees (€ 0.62) for a blouse and 150 rupees (€ 1.90) for a churidar. The price can go up to 100 rupees (€ 1.25) for a blouse and 250 rupees (€ 3.15) for a churidar but I'm a beginner and I can not get paid at this level.

Fairoze is a Muslim, she attended the classes of the promotion from October 2017 to March 2018, she is 25 years old, a boy of 10 years and a girl of 5 years, her husband is a van driver, I meet her at the training center : It's not easy to go to Muslim families.

Blouse et churidar

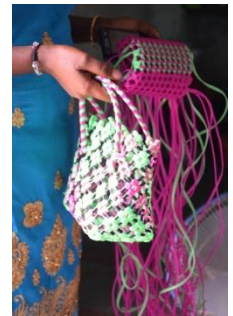




Samandhi is Hindu she is young: 17 years old and still lives in her family, she is the eldest of 2 brothers and a sister, her father is a van driver, we will visit her house on the fringes of a small village.

I take advantage of the sewing machine of my neighbor who took the course in the same group, I do mending for the neighborhood I do not have much work for now: 5 or 6 blouses a month. I keep coming to the class to learn to braid baskets that I sell with a margin of 50 rupees, 0,63 €

Her neighbor Janaki is 35 years old and has 4 children, her manual machine is beautiful and worth 9000 rupees (113 €: the first price for a machine is 5000 rupees 63€).



I lend my machine in the day because I work in the fields, but in the evening I do mending for the neighborhood and I manage to negotiate 60 rupees, 0.75 € the blouse.



Nadhiya, is 25 years old, 2 children 8 years and 5 months, she is absent but her husband receives us and answers our questions, Nadhiya found a job of manufacturing school uniforms, she is paid 140 rupees (1,67 €) by the government for this, it is less well paid than for the uniforms that are found in the trade, but it allows him to earn between 5000 and 8000 rupees (63 and 100 €) per month which is really very well.

It has an electric machine that is worth 15,000 rupees (189 €), more efficient than manual machines and well suited to the work it does. They are 4 in the first class to have found this type of work.



La machine électrique

Un uniforme scolaire



When I finish my training in October, I would like to settle to make clothes at home, I will have to buy a machine for 5000 rupees (62 €). I will have to join a solidarity group of women to be able to apply for a microcredit from the government.

Aysha Siddika is a Muslim, she is currently in class, she is a little uncomfortable because she speaks English very well, seems open and tries to talk without shyness, she is educated and she tells me that she has a BA level in literary English which corresponds to graduate studies. This degree level is very amazing in this place.



I think that her situation in this small town is due to her marriage: here the marriages are arranged and the girls leave to live in the husband's family.



1.2.2. Rights Education and Personal Development

Thanks to our partnership with A.S.I.A., Terre des Hommes and the ELLE Foundation, POPE continues to sensitize and train women to their rights during meetings that allow them to exchange and find solutions to their daily problems. . On August 12, 5 groups from 5 villages gathered.

On the program, training in self-efficacy skills such as speaking in public and economy concepts related to their news: what are the criteria to launch an activity that will allow them to have better and sustainable income? The challenge is to be able to get a loan from the government.

Lurdumary and Anupriya, employees of POPE, prepared the meeting and provide the animation. They used a dalit singer who gives the training while using the means that will allow women to understand the messages and to remember them: singing, dancing, repetition of messages in different forms.



None of the women take notes, they have forgotten the writing for a long time. This generation has partly been educated but not very long and especially not in good conditions.

When I am asked to intervene, I encourage them to create their own business because it is the goal of training in the repair of small household appliances that we started for 2 years and some of them followed.

Action ponctuelle : la sécheresse

La sécheresse continue malheureusement à sévir dans le sud de l'Inde, et ce, malgré des catastrophes régulières dues aux tornades et aux tempêtes de mousson. Le puits de Suvasam s'est trouvé à sec dès le mois de mars et pour attendre la mousson qui arrive en octobre il faut acheter des camions d'eau. Quand nous pouvons contribuer un peu nous le faisons, cette année nous avons pu couvrir un petit mois de ravitaillement pour Suvasam.



1.3. Bilan financier et synthèse des actions suivies

Libellé	Crédit	Débit
Restait à verser fin 2017 pour 2018	765 €	
Reçu donateurs	16 166 €	
Cotisations et ventes	620 €	
Reçu de la fondation ELLE	8 000 €	
Projet femmes		
- Envoyé POPE formation		9 000€
- Envoyé POPE éducation		3 750 €
Parrainages		
- Parrainage Cochin		360€€
- Parrainage POPE		6 000€
Autres programmes		
- Camps d'été		3 000€
- Cours du soir		1 000€
- Cours d'informatique		500€
Aide ponctuelle - Sécheresse		300 €
Fonctionnement de l'association		244 €
Reste à verser à fin 2018 pour 2019		1 397 €
Total	25 551 €	25 551 €

En 2018, grâce à vous, le Souffle du Sud a pu :

- Soutenir 16 enfants et jeunes en parrainage individuels et 4 en parrainage collectif
- Financer les cours du soir et les parlements d'enfants dans 5 villages soit 200 enfants suivis
- Former 37 femmes dalites à la réparation de petit matériel électroménager autour de Tiruvannamalai et 47 femmes tribales à la coupe et à la couture dans la zone des Jawadhu Hills :
 - en 3 ans 238 femmes ont suivi les formations et 67 d'entre elles ont trouvé un travail rémunérateur. Toutes ont gagné en confiance en elles et en reconnaissance dans leur

1.4. Un projet pour lequel nous cherchons un soutien : la sécurité alimentaire des populations tribales

Ce projet dont nous observons les prémices depuis 2 ans nous tient particulièrement à cœur. Il concourt à l'amélioration des conditions de vie des populations locales, ce qui est notre raison d'être, mais revêt aussi une dimension universelle qui dépasse largement les problèmes des populations exclues en Inde du sud : dans un contexte de dérèglement climatique observé aussi dans ces collines il promeut une agriculture durable et respectueuse de l'environnement.

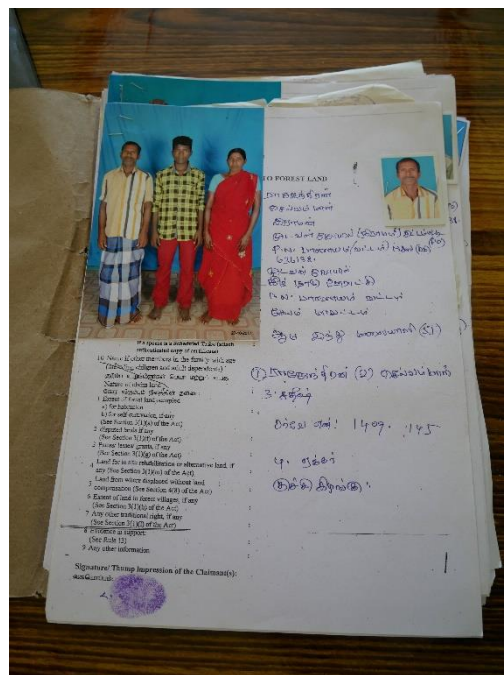
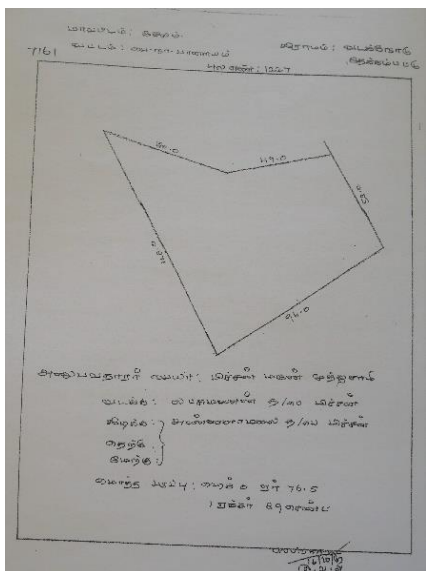
En février 2017 première approche avec la sensibilisation au sujet des titres de propriété.



Entre février 2017 et août 2018 Kumar qui est travailleur social a aidé les agriculteurs tribaux à monter leurs dossiers de demande des titres de propriété. Comme la plupart sont illettrés, Kumar fait un gros travail d'accompagnement, il les aide ensuite à présenter le dossier aux autorités et à faire pression pour qu'il avance. La procédure prend en moyenne 1 an.

A ce jour 200 dossiers ont abouti, et un bon nombre sont encore en cours d'instruction. C'est un très beau résultat quand on sait le temps et l'énergie que cela demande.

La signature avec le pouce trempé dans l'encre est un témoin du travail que doit accomplir Kumar pour monter les dossiers avec ces fermiers pour la plupart analphabètes.



Août 2018, assemblée de fermiers dans un village, ici 13 titres ont été obtenus, ce qui permet d'envisager la suite du projet.

Le problème principal dans ces collines est le manque d'eau : globalement l'ensemble des Kalryan hills est sinistré de ce point de vue.

Le village possède 10 forages, mais ce n'est pas suffisant et pendant la réunion nous voyons les femmes inlassablement remonter l'eau de la réserve située en contrebas, un travail épuisant. Il faut imaginer des solutions pour améliorer la situation (captation des eaux de pluies, nouveaux forages ...) avant d'imaginer mettre en route des cultures.

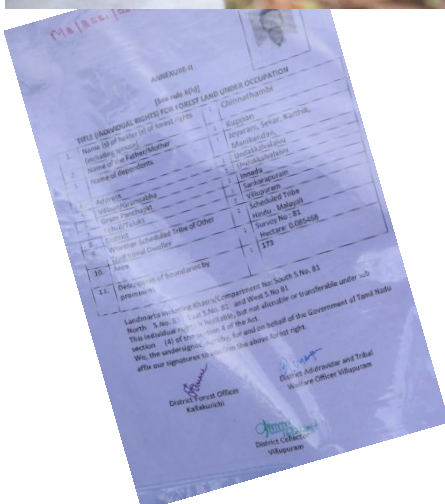
Tous les fermiers nous montrent leur titre de propriété, ils en sont fiers, mais semblent un peu perdus sur ce que ça va changer pour eux !



CHINNATHAMBI



J'ai 40 ans et 3 enfants, j'ai obtenu un titre de propriété pour une surface de 1 acre (0,40 ha). Venez voir ma parcelle, tout est sec, malgré tout, le tapioca donne, mais avec un rendement faible, les pousses sont toutes grillées mais les racines exploitables.



Actuellement outre le tapioca, je cultive du riz, du petit millet ainsi que d'autres céréales anciennes de la même famille. La culture du riz est très gourmande en eau, quand il pleut, je plante immédiatement et utilise des produits fertilisants pour que ça pousse vite. Pour cette culture je n'imaginerai pas fonctionner autrement à cause du manque d'eau.

Par ailleurs les arbres de cette région donnent des graines (kadokay) qui peuvent être utilisées comme remède (bonnes pour le diabète* en particulier) il n'y a pas de culture spécifique à faire : les arbres sont là mais les graines non exploitées, cela pourrait être une idée d'activité à valoriser.



*Le diabète frappe toutes les classes de la population indienne.

L'idée du projet

Faire évoluer le mode d'agriculture :

Le petit millet demande beaucoup moins d'eau et pourrait être cultivé en bio, nous avons discuté avec les fermiers, ils sont prêts à faire évoluer leurs habitudes pour cela, Kumar leur a expliqué le principe de la permaculture qui les aiderait dans le contexte de la sécheresse. Cultiver des légumes est aussi possible en agriculture bio (tomates, aubergines), ils pourraient se diversifier.

La filière de commercialisation sans intermédiaire :

Ces collines sont situées à plusieurs heures de route des grandes villes, avec une camionnette, les villageois pourraient s'organiser pour vendre directement leurs produits.



Le club Rotary de Tiruvannamalai VENGICKAL pourrait participer

J'interviens dans l'une de leurs réunions pour parler du projet : ils en connaissent bien sûr l'existence, mais pas très précisément, c'est l'occasion de leur expliquer. L'un d'entre eux prend la parole ensuite pour dire de manière très enthousiaste qu'il adhère complètement à l'idée de soutenir un projet qui contribue à la préservation de la nature et au développement durable.

Cécile.



2. Faits marquants dans la vie de POPE : le voyage de Rosario en Europe

Rosario est venu en France en mai dernier à la rencontre de ses partenaires :

C'est l'occasion de rencontres, de conférences, d'échanges, et même une émission sur la radio locale. Ces voyages de Rosario, entièrement financés par ses amis et partenaires, sont très importants pour lui qui milite inlassablement pour faire connaître la cause des Dalits et des Tribaux, il est la voix des sans-voix et pour trouver les moyens qui lui permettent de développer ses projets. Rosario créateur et directeur de l'association POPE se démène depuis 30 ans pour que leurs droits soient respectés.

Il reste très difficile pour les populations marginalisées de l'Inde de trouver des fonds dans le pays et particulièrement auprès des autorités.

Dans le nord avec Cécile pour rencontrer le club Rotary Cassel Wormhout et des amis nordistes.



Au Pays Basque :

à Ascain avec Christiane, Indio Anai, Auguste Sein et Pello Belaskoian

Vous avez été une 50e à répondre à l'invitation de Indio Anai. Indio Anai c'est un petit groupe d'amis d'Auguste, le cousin de Christiane, qui vit en Inde depuis 30 ans, et depuis 2004 apporte son soutien à Rosario et au Souffle du Sud.

Au programme de cette soirée la découverte de l'Inde grâce aux magnifiques photos et commentaires de Irun Pello qui a traversé l'Inde lors d'un congé sabbatique et s'est posé quelques jours chez POPE. Il nous fait partager la beauté, les couleurs et les visages de ce Pays et aussi le monde des Dalits et des Tribaux. Lui-même enseignant, il a été enthousiasmé par tous ces programmes mis en place.

Mizel nous accueille pour présenter les chemins intérieurs en Inde





Pello en basque, Mixel assure la traduction *Christiane*



Nos deux indiens : Rosario et Auguste

Christiane a détaillé les programmes que nous soutenons et a remercié chaleureusement Michel, Dominique, Christine, Jeannot, Txomin, Pantxo, Mathilde, Claudine, Philippe,...pour leur initiative et leur soutien indéfectible et aussi ceux qui n'avaient pas pu venir et également tous les donateurs basques des deux côtés de la frontière. Cette soirée a permis de récolter 1 450 euros. *MILESKER HAUNDI BAT DENERI!*

Auguste Sein a expliqué sa vie de Petit Frère de Jésus auprès des plus nécessiteux. Il vit dans la nouvelle fraternité de Tiruvannamalai ; Visu l'autre petit Frère travaille chez POPE en tant qu'enseignant d'anglais. Auguste a aussi traduit le témoignage de Rosatio, l'évolution ou l'ancrage des mentalités, le contexte politique qui n'emprunte pas la bonne voie pour les communautés religieuses autres que l'hindouisme et pour les organisations non gouvernementales.



Pour finir, un hommage a été rendu à Maite Larroquet, avec sa chanson préférée « Martxa baten lehen notak », une stèle est érigée en sa mémoire devant le local destiné aux femmes et aux seniors au Centre de Thallakulam.

https://kantuz.esponde.net/kantuak/martxa_baten_lehen_notak

<https://www.youtube.com/watch?v=LlxwOjkHeo> version de la chorale

Anaiki et version aussi chantée par Mikel laboa :

<https://www.youtube.com/watch?v=pHixYImAQAs>

Comme à l'habitude nous nous sommes régalés par les petites bouchées préparées par Indio Anai et avons continué de répondre aux nombreuses questions autour du verre de l'amitié avant de nous quitter à une heure avancée de la nuit.

Merci d'être passés nous voir, nous écouter, nous soutenir. En espérant que Rosario puisse revenir en Europe.



A lire dans Sud-Ouest Pays Basque, deux articles écrits par Annie Dumay, correspondante Sud-Ouest pour Ascaïn, et qui vient de prendre sa retraite. Nous vous remercions du fonds du cœur pour tout le temps passé en échanges, rédaction et présence, rencontres dans les rues d'Ascaïn en allant chercher le pain.

Bonne continuation, milesker Annie.

Christiane



3 articles parus dans la presse locale et téléchargeables sur notre site : www.lesouffledusud.org

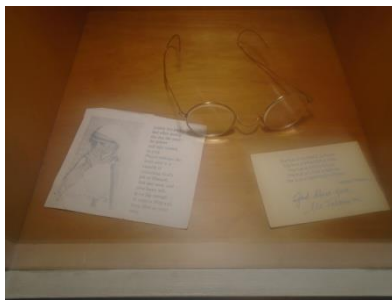
à Bilbao et Gernika dans la province de Biscaye



Le lendemain, Mikel Epalza nous embarque à Bilbao pour chercher des avis et conseils auprès de personnes expérimentées dans le domaine du social et de la solidarité puis à Gernika, lieu tragique et témoin de discriminations au Pays Basque. La Maman de Mikel, infirmière, avait porté assistance aux victimes. La visite du musée de la paix de Gernika est très poignante et encore une fois montre ce que l'Homme est malheureusement capable de faire à ses semblables.

Avec Maritxu, responsable de Manos Unidas en province de Biscaye.

Rosario lui passera une étoile sur les épaules, - coutume indienne pour témoigner son respect et sa gratitude.



Rosario devant le chêne de Gernika, symbole des libertés traditionnelles des biscayens et par extension des basques. Les lunettes et la prière de paix de Sœur Teresa de Calcutta ainsi que le tableau Gernika, œuvre de Picasso, qui est le symbole universel de l'humanité contre la souffrance et la dévastation de la guerre et un message d'espoir et de paix.

Rosario et Mikel Epalza, qui parlent la même langue de la justice, des droits, de la fraternité, de la solidarité et de l'action.



« Dans tous les combats d'envergure il faut avoir l'espérance de l'utopie, celle qui fait déplacer les montagnes d'immobilisme. Le secret est peut-être de trouver au fond de ces montagnes d'immobilismes des personnes sources, des forces cachées qui transpercent les murs qui maintiennent l'injustice ».

Extrait de Ma Réflexion de Mikel – Voir rapport 2010

En Alsace dans les environs de Mulhouse pour retrouver les associations A.S.I.A , Âge d'Or International et Terre des Hommes.

Le Souffle du Sud, ASIA et Terre des Hommes portent en collaboration le projet pour la formation des femmes sur leurs droits.

DNA, les Dernières Nouvelles d'Alsace a publié l'article ci-contre.

Rosario et Agnès Muller Présidente d'Asia ont été invités à participer à la matinale de la radio locale MNE. Vous pouvez écouter le podcast ainsi pour pourrez écouter la voix de Rosario et le petit accent alsacien d'Agnès:

  <https://www.mixcloud.com/radio-mne/inedalits/>



ALSACE.fr

Guebwiller | Haut-Rhin Mercredi 6 juin 2018

A la Une **Région** Alsace Haut-Rhin Bas-Rhin

TERRE DES HOMMES FRANCE 68 |

Aide à l'émancipation des femmes intouchables

L'association 68 de Terre des Hommes France a reçu Me Rosario, président de l'association humanitaire indienne Pope. L'occasion de faire le point sur le projet d'émancipation des femmes dalits et tribales, cofinancé par TDH 68, Pope, Souffle du sud et Asia.

« Le projet visant l'émancipation des femmes dalits et tribales dans le district de Tiruvannamalai, dans l'état du Tamil Nadu en Inde du sud, a pour but de permettre aux femmes de ces communautés de prendre part au processus de développement par la revendication de leurs droits » a rappelé, lundi, Enara Froppier, chargée de projets pour Terre des Hommes France 68. En présence de Geoffroy de Beaucorps, vice-président de l'association locale 68 de TDH France et d'Agnès Muller, présidente de l'association Asia, l'avocat indien Rosario, président de l'association Pope (People organisation for planning and education), a rappelé que l'Inde faisait partie de ces états émergents qui connaissent à la fois une croissance fulgurante et une précarité croissante d'une grande partie de sa population. « Les plus affectés de notre société patriarcale sont les Dalits et les Tribaux, et parmi eux, encore plus durement, les femmes d'origine rurale. Dans le Tamil Nadu, où vivent près de onze millions de Dalits, les femmes, victime d'une Intouchabilité Tenace malgré l'interdiction faite à la discrimination de caste, travaillent comme ouvrières dans les champs ou comme domestiques pour des salaires de misère ».

Vivre dignement
À Tiruvannamalai, à 100 km de Pondichéry, le projet soutenu par TDH-France 68 et ses partenaires cherche à répondre aux injustices dont sont victimes les femmes, et à les aider à vivre dignement. « Nous souhaitons faire prendre conscience aux femmes issues des communautés dalits et tribales qu'elles ont des droits, le droit à la terre, au logement, à l'eau potable, à l'alimentation, à l'hygiène, à la santé, à l'éducation, à la justice, au travail, et qu'elles doivent les revendiquer ».

Pour l'avocat indien Rosario, il convient d'expliquer également aux femmes l'importance du droit de vote, et d'encourager les candidatures de femmes aux élections municipales. Ce projet d'émancipation des femmes qui entre dans sa troisième année a profité d'un budget global de 78 313€, cofinancé par Asia à hauteur de 5 000 € et Souffle du sud pour 5 000 €. Toutes les ONG et fondations qui soutiennent ce projet sont convaincues que « lorsqu'on éduque un homme, on éduque une personne, on éduque toute une famille ».

SE RENSEIGNER TDH France association locale 68 - www.tdh68.org **SURFER** www.popeindia.org

Il quittera Mulhouse le 9 juin pour Paris, où l'attendent les petits frères des Pauvres.

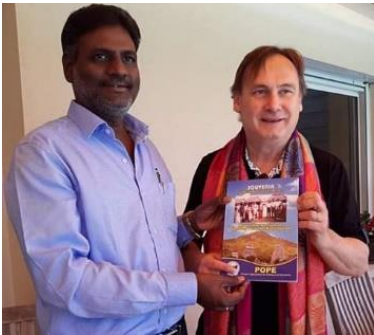


Jacques Bournisien, un autre ami de Rosario, avec l'équipe des petits frères des Pauvres.



Rosario, dans le cadre de ses programmes concernant les personnes âgées, a été invité à participer durant 4 jours au 3^{ème} congrès de la Fédération Internationale des petits frères des Pauvres, car l'isolement progresse partout, même en Inde, pays que l'on aurait pu croire épargné de ce mal moderne.

Il rendra visite à son partenaire des tout débuts, **Enfants du Monde France**. Ici à **Angers** et fera la connaissance du président actuel.



Ainsi s'achèvent le marathon de Rosario en Europe et notre compte-rendu.

POPE, Rosario, son personnel et les bénévoles se joignent à nous pour vous remercier infiniment de votre fidèle soutien et de votre générosité. Egalement pour votre intérêt, pour vos messages ou coups de fil, pour vos coups de main. Avec votre appui, nous pouvons renouveler l'aide pour certains projets.

Solidairement Vôtre.

Le Souffle du Sud.

Liens :

LE SOUFFLE DU SUD : www.lesouffledusud.org

Notre partenaire POPE – www.popeindia.org

Co-partenaires pour les programmes des femmes :

ASIA - <http://associationasia.canalblog.com/>

TERRE DES HOMMES - <http://www.tdhf68.org>

Fondation ELLE : ellefondation.org

Sympathisants actifs :

INDIO ANAI - indioanai.unblog.fr

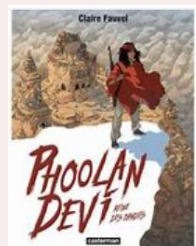


P. COLLET et O. DESMETTRE - facebook.com/Lejardinprodigieux

Et pour aller plus loin dans la connaissance de l'Inde :



Monsieur : un film franco-indien de Rohena Gera superbe, tout en nuances et en délicatesse sur l'amour impossible entre deux jeunes issus de castes différentes. La question des castes qui entrave la vie des Indiens par le poids de la société.



Phoolan Devi reine des bandits : un roman graphique de Claire Fauvel qui retrace la vie de cette petite fille misérable issue d'une très basse caste, mariée à 11 ans, enlevée par des bandits, devenue cheffe de bande puis après 10 ans de prison, députée de 1996 à 1999 et assassinée en 2001.

Une vie de violence à l'image de la vie des pauvres et particulièrement des femmes en Inde encore de nos jours. Casterman



L'Inde de Modi, nationalisme et démocratie ethnique par Christophe Jaffrelot, chercheur au CNRS et grand spécialiste de l'Asie du sud-est, en particulier de l'Inde.

En cinq ans, les nationalistes hindous ont changé la face de l'Inde en mettant au pas les tenants du sécularisme (universitaires, ONG...), et en s'attaquant aux chrétiens et aux musulmans au point de les marginaliser dans les assemblées nationales et régionales. Ils ont mis en place une police culturelle. Ce dispositif donne aujourd'hui naissance à une démocratie ethnique de fait. Chez Fayard.

Une vie de violence à l'image de la vie des pauvres et particulièrement des femmes en Inde encore de nos jours. Casterman.



MERCI à tous !

